

## ENGLISH

## NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, LLC. For up-to-date product literature, visit [horizonhobby.com](http://horizonhobby.com) and click on the support tab for this product.

## MEANING OF SPECIAL LANGUAGE

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

**NOTICE:** Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

**CAUTION:** Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

**WARNING:** Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

**WARNING:** Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, LLC. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

**Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.**

## DEUTSCH

## HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, LLC jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf [horizonhobby.com](http://horizonhobby.com) unter der Registerkarte „Support“ für das betreffende Produkt.

## SPEZIELLE BEDEUTUNGEN

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

**HINWEIS:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

**ACHTUNG:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

**WARNUNG:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

**WARNING:** Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, LLC, das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

**Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.**

## FRANÇAIS

## REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, LLC. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site [horizonhobby.com](http://horizonhobby.com) et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

## SIGNIFICATION DE CERTAINS TERMES SPÉCIFIQUES

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit:

**REMARQUE:** Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

**ATTENTION:** Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

**AVERTISSEMENT:** Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

**AVERTISSEMENT:** Lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

**14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.**

## ITALIANO

## AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito [horizonhobby.com](http://horizonhobby.com) e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

## TERMINOLOGIA

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto:

**AVVISO:** indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

**ATTENZIONE:** indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

**AVVERTENZA:** indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.

**AVVERTENZA:** leggere TUTTO il manuale di istruzioni e familiarizzare con le caratteristiche del prodotto prima di farlo funzionare. Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e alle altre cose e gravi lesioni alle persone.


Questo è un prodotto sofisticato per appassionati. Deve essere azionato in maniera attenta e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto può causare lesioni alle persone e danni al prodotto stesso o alle altre cose. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non usare componenti non compatibili o alterare il prodotto in nessuna maniera al di fuori delle istruzioni fornite da Horizon Hobby LLC. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

**Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.**

## ENGLISH

### CHARGING WARNINGS

The Battery Charger included with your product is designed to safely charge the Li-Po battery.

 **CAUTION:** All instructions and warnings must be followed exactly. Incorrectly charging internal Li-Po batteries can result in a fire, personal injury, and/or property damage.


- **NEVER LEAVE CHARGING BATTERIES UNATTENDED DURING USE.**
- **NEVER CHARGE BATTERIES OVERNIGHT.**
- By handling, charging or using the internal Li-Po battery, you assume all risks associated with lithium batteries.
- If at any time the product begins to balloon or swell, discontinue use immediately. If charging or discharging, discontinue and disconnect. Continuing to use, charge or discharge a battery that is ballooning or swelling can result in fire.
- Always store the product at room temperature in a dry area for best results.
- Always transport or temporarily store the product in a temperature range of 40–120° F (5–49° C). Do not store the product in a car or direct sunlight. If stored in a hot car, the battery can be damaged or even catch fire.

- Always charge the battery away from flammable materials.
- Always inspect the product before charging and never charge damaged batteries.
- Always disconnect the product after charging, and let it cool between charges.
- Always constantly monitor the temperature of the product while charging.
- **ONLY USE A CHARGER SPECIFICALLY DESIGNED TO CHARGE LI-PO BATTERIES.** Failure to charge the battery with a compatible charger may cause fire, resulting in personal injury and/or property damage.
- Never discharge Li-Po cells to below 3V under load.
- Never cover warning labels with hook and loop strips.
- Never leave charging batteries unattended.
- Never charge batteries outside recommended levels.
- Never charge damaged batteries.
- Never attempt to dismantle or alter the charger.
- Never allow children under 14 years of age to charge battery packs.
- Never charge batteries in extremely hot or cold places (recommended between 40–120° F or 5–49° C) or place in direct sunlight.

## DEUTSCH

### AKKU-WARNHINWEISE

Das dem Produkt beiliegende Akkuladegerät wurde speziell auf eine sichere Aufladung des Li-Po-Akkus ausgelegt.


 **ACHTUNG:** Alle Anweisungen und Warnhinweise müssen genau befolgt werden. Falsche Handhabung von Li-Po-Akkus kann zu Brand, Personen- und/oder Sachwertschäden führen.

- **LASSEN SIE DAS NETZGERÄT, LADEGERÄT UND AKKU NIEMALS UNBEAUFICHTIGT WÄHREND DES BETRIEBES.**
- **LADEN SIE NIEMALS AKKUS ÜBER NACHT.**
- Durch Handhabung, Aufladung oder Verwendung des eingebauten Li-Po-Akkus übernehmen Sie alle mit Lithiumakkus verbundenen Risiken.
- Sollte der Akku zu einem beliebigen Zeitpunkt beginnen, sich aufzublähen oder anzuschwellen, stoppen Sie die Verwendung unverzüglich. Falls dies beim Laden oder Entladen auftritt, stoppen Sie den Lade-/Entladevorgang, und entnehmen Sie den Akku. Wird ein Akku, der sich aufbläht oder anschwillt, weiter verwendet, geladen oder entladen, besteht Brandgefahr.
- Lagern Sie den Akku stets bei Zimmertemperatur an einem trockenen Ort.
- Bei Transport oder vorübergehender Lagerung des Akkus muss der Temperaturbereich zwischen 40°F und 120°F (5–49° C) liegen. Akku oder Modell dürfen nicht im Auto oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden. Bei Lagerung in einem heißen Auto kann der Akku beschädigt werden oder sogar Feuer fangen.
- Laden Sie die Akkus immer weit entfernt von brennbaren Materialien.
- Überprüfen Sie immer den Akku vor dem Laden und laden Sie niemals defekte oder beschädigte Akkus.
- Trennen Sie immer den Akku nach dem Laden und lassen das Ladegerät abkühlen.
- Überwachen Sie ständig die Temperatur des Produktes während des Ladens.
- **VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH EIN LADEGERÄT DAS SPEZIELL FÜR DAS LADEN VON LIPO AKKU GEEIGNET IST.** Das Laden mit einem nicht geeignetem Ladegerät kann Feuer und / oder Sachbeschädigung zur Folge haben.
- Entladen Sie niemals ein LiPo Akku unter 3V pro Zelle unter Last.
- Verdecken Sie niemals Warnhinweise mit Klettband.
- Lassen Sie niemals Akkus während des Ladens unbeaufsichtigt.
- Laden Sie niemals Akkus ausserhalb ihrer sicheren Grenzen.
- Laden Sie niemals beschädigte Akkus.
- Versuchen Sie nicht das Ladegerät zu demontieren oder zu verändern.
- Lassen Sie niemals Kinder unter 14 Jahren Akkus laden.
- Laden Sie niemals Akkus an extrem kalten oder heißen Plätzen (empfohlener Temperaturbereich 5 - 49°) oder im direkten Sonnenlicht.

## FRANÇAIS

### AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA CHARGE

Le chargeur de batterie accompagnant votre appareil a été conçu pour une recharge et un équilibrage de votre batterie en toute sécurité.


 **ATTENTION:** Les instructions et avertissements doivent scrupuleusement être suivis. Une mauvaise manipulation de batteries Li-Po peut provoquer un incendie, des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.

- **NE LAISSEZ JAMAIS LA BATTERIE ET LE CHARGEUR SANS SURVEILLANCE DURANT L'UTILISATION.**
- **NE JAMAIS CHARGER LES BATTERIES DURANT LA NUIT.**
- En manipulant, en chargeant ou en utilisant la batterie Li-Po incluse, vous assumez tous les risques associés aux batteries au lithium.
- Si le produit commence à gonfler ou à se dilater, cessez immédiatement de l'utiliser. Si vous étiez en train de la charger ou de la décharger, interrompez la procédure et déconnectez-la. Continuer à utiliser, charger ou décharger une batterie qui gonfle ou se dilate peut provoquer un incendie.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, entreposez toujours le produit à température ambiante, dans un endroit sec.
- Lorsque vous transportez le produit ou que vous la stockez temporairement, la température doit toujours être comprise entre 5 et 49 °C. Ne stockez en aucun le produit dans une voiture ou à un endroit directement exposé à la lumière du soleil. Laissez dans une voiture chaude, la batterie peut se détériorer ou même prendre feu.
- Chargez toujours les batteries à distance de tout matériau inflammable.

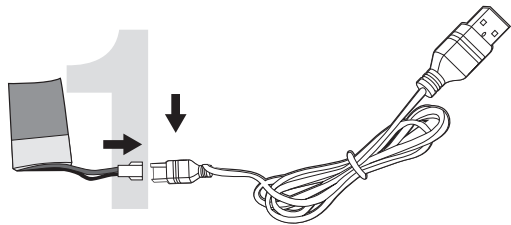
## ITALIANO

### AVVERTENZE PER LA RICARICA

Il caricabatterie incluso nella confezione del prodotto è stato concepito per caricare e bilanciare in sicurezza la batteria Li-Po.

 **ATTENZIONE:** Seguire attentamente le istruzioni e le avvertenze allegate. Il caricamento errato di batterie Li-Po integrate può provocare incendi, causare lesioni alle persone e/o danni materiali.

- **NON LASCIARE MAI L'ALIMENTATORE, IL CARICABATTERIE E LA BATTERIA INCUSTODITI DURANTE L'USO.**
- **NON CARICARE MAI LE BATTERIE DURANTE LA NOTTE SENZA SUPERVISIONE.**
- La carica e l'uso della batteria Li-Po integrata comportano l'assunzione da parte dell'utente di tutti i rischi associati all'uso di batterie al litio.
- Se in qualsiasi momento si forma un rigonfiamento del prodotto, interrompere immediatamente l'uso. Se si sta caricando o scaricando il prodotto, interrompere il processo e scollegarlo. Il tentativo di utilizzare, caricare o scaricare una batteria che ha iniziato a gonfiarsi può dare origine a incendi.
- Per una conservazione ottimale, collocare sempre la batteria in un luogo asciutto a temperatura ambiente.
- Durante il trasporto o la conservazione temporanea, la temperatura ambiente deve essere sempre compresa tra 5 e 49 °C. Non conservare il prodotto in auto o sotto la luce diretta del sole. Se conservata all'interno di un'auto surriscaldata, la batteria potrebbe danneggiarsi o addirittura incendiarsi.
- Caricare la batteria sempre lontano da materiali infiammabili.
- Controllare sempre il prodotto prima di cominciare la carica e non caricare mai batterie danneggiate.
- Scollegare sempre il prodotto dopo la carica e lasciarlo raffreddare tra una carica e l'altra.
- Controllare costantemente la temperatura del prodotto durante la carica.
- **UTILIZZARE SOLO CARICABATTERIE SPECIFICAMENTE PROGETTATI PER CARICARE BATTERIE LI-PO.** La carica effettuata con caricabatterie non compatibili può provocare incendi, causare lesioni alle persone e/o danni materiali.
- Le celle Li-Po non devono essere mai scaricate sotto i 3V in condizioni di carico.
- Non coprire mai le etichette di avvertenza con ganci o bandelle.
- Non lasciare mai incustodite le batterie in carica.
- Non caricare mai le batterie a livelli al di fuori di quelli raccomandati.
- Non caricare batterie danneggiate.
- Non tentare mai di smontare o alterare il caricabatterie.
- Non lasciare mai caricare i pacchi batterie a minorenni sotto i 14 anni.
- Non caricare mai le batterie in ambienti estremamente caldi o freddi (la temperatura consigliata è compresa tra 5 e 49 °C) né collocarle sotto la luce diretta del sole.



**READY (OFF) | FERTIG (OFF) | PRETE (OFF) | PRONTA (OFF)** .....

**CHARGING (Solid Red) | LADEN (Leuchtet) | CHARGE (fixe) | IN CARICA (Fisso)**.....

### CHARGING

Plug the USB charging cable into an open USB port.  
Connect the battery to the charger.  
The LED will light during charge, and turn off when the battery is charged.

### LADEN

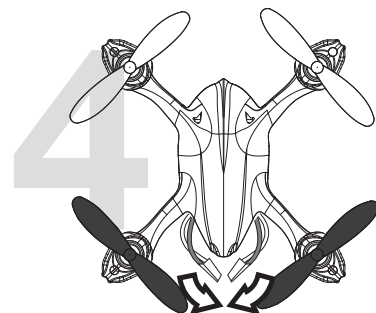
Schließen Sie das USB Ladekabel an einen freien USB Anschluss an.  
Während des Ladevorgangs leuchtet die LED und erlischt wenn der Akku vollständig geladen ist.

### CHARGE

Connectez le chargeur USB à un port USB libre.  
Connectez la batterie au chargeur.  
La DEL va s'éclairer durant la charge, et s'éteindre quand la charge est terminée.

### RICARICA

Inserire il cavo di ricarica USB in una porta USB libera.  
Connettere la batteria al caricabatteria.  
Durante la carica il LED si illuminerà, mentre quando la carica è completa il LED si spegnerà.



### INITIALIZATION

Place the model on a level surface and connect the battery.  
Fully lower the Throttle and turn on the transmitter.  
Fully raise the Throttle until the model beeps, then fully lower the Throttle.

### INITIALISIERUNG

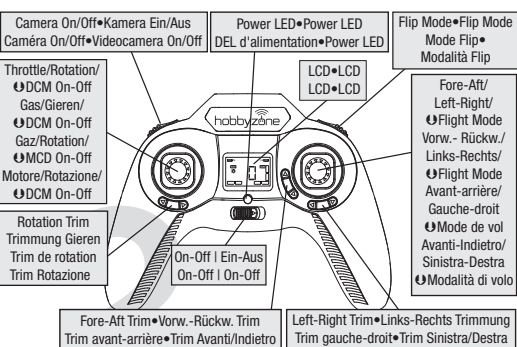
Stellen Sie das Modell auf eine ebene Oberfläche und schließen den Akku an.  
Stellen Sie den Gashebel ganz nach hinten (Zu sich) und schalten den Sender ein.  
Stellen Sie den Gashebel ganz nach vorne bis das Modell piept und dann wieder zurück ganz nach hinten.

### INITIALISATION

Placez le modèle sur une surface plane et connectez la batterie.  
Placez le manche des gaz en position basse et mettez l'émetteur sous tension.  
Poussez le manche des gaz vers le haut jusqu'au bip émit par le modèle, puis replacez le manche des gaz en position basse.

### INIZIALIZAZIONE

Posizionare il modello su di una superficie piana e connettere la batteria.  
Abbassare lo stick del motore completamente e accendere la trasmittente.  
Alzare lo stick del motore completamente fino a quando il modello emette un beep, poi abbassare di nuovo lo stick motore completamente.



### INSTALLING THE BATTERIES

Remove the screw securing the cover.  
Slide the cover to remove.  
Insert the batteries. Align the + and - on the batteries and transmitter.  
Slide the cover into position and secure the cover.

**CAUTION:** If using rechargeable batteries, charge only rechargeable batteries. Charging non-rechargeable batteries may cause the batteries to burst, resulting in injury to persons and/or damage to property.  
**CAUTION:** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to national regulations.

### EINSETZEN DER SENDERBATTERIEN

Schieben Sie die Abdeckung nach unten.  
Setzen Sie die Batterien polrichtig zu den Markierungen ein.  
Schieben Sie die Abdeckung wieder auf und schrauben diese fest.  
**ACHTUNG:** Wenn Sie wiederaufladbare Akkus verwenden, laden Sie nur diese. Das Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien kann die Batterien zur Explosion bringen, was Körperverletzung und Sachbeschädigung zur Folge haben kann.  
**ACHTUNG:** Bei Verwendung falscher Batterietypen besteht ein Explosionsrisiko. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß der Entsorgungsverordnung.

### INSTALLATION DES BATTERIES

Retirez la vis qui maintient le couvercle.  
Faites glisser le couvercle pour le retirer.  
Insérez les piles en alignant les + et - des piles et de l'émetteur.  
Remplacez le couvercle et sa vis.

**ATTENTION:** Si vous utilisez des batteries rechargeables ne rechargez que celles-ci. Si vous tentez de charger des piles nonrechargeables, vous vous exposez à un risque d'explosion entraînant des blessures corporelles et des dégâts matériels.  
**ATTENTION:** Risque d'explosion si les piles sont remplacées par un type incorrect. Disposez les piles usées dans les conteneurs prévus à cet effet.

### INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

Togliere la vite che fissa la copertura.  
Togliere la copertura.  
Inserire le batterie. Allineare il + e - sulle batterie e la trasmittente.  
Chiudere la copertura e fissarla.  
**ATTENZIONE:** si raccomanda di ricaricare solo le batterie ricaricabili e non la pile alcaline, perché queste ultime si surriscaldano e potrebbero incendiarsi e scoppiare con evidenti danni e lesioni.  
**ATTENZIONE:** Se la batteria viene sostituita da un tipo di batteria sbagliato c'è il rischio di un'esplosione. Provvedere allo smaltimento delle batterie usate a seconda delle regolamentazioni nazionali.

### FLIGHT BATTERY INSTALLATION

Slide the battery into the battery area until it fully seats into position.

### EINSETZEN DES FLUGAKKUS

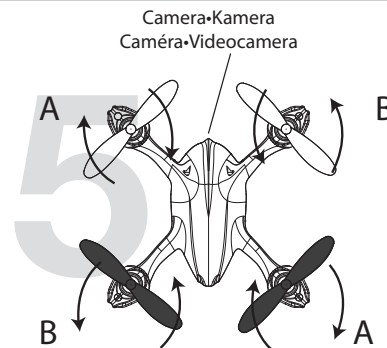
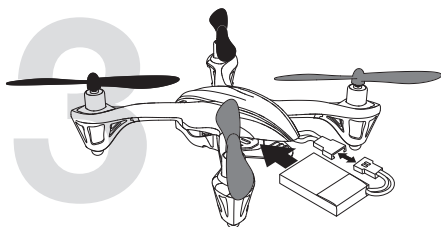
Schieben Sie den Akku in den Akkualter bis er einrastet.

### INSTALLATION DE LA BATTERIE

Glissez la batterie dans son logement jusqu'à son appui dans le fond du logement.

### INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA DI VOLO

Inserire la batteria nel suo compartimento fino a quando si trova completamente in posizione.



### OPERATIONAL CHECK

Move the Throttle stick up slightly and check the blade rotation as shown.  
Check that blade guards are pushed securely into place before each flight and after a hard crash.

### FUNKTIONSKONTROLLE

Geben Sie vorsichtig etwas Gas und prüfen ob sich die Rotorblätter wie abgebildet drehen.  
Prüfen Sie vor jedem Flug und nach jeder harten Landung oder Crash, ob die Rotorblattschützer korrekt eingesteckt sind.

### CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT

Poussez légèrement le manche des gaz vers le haut et contrôlez la rotation des hélices comme indiqué sur l'illustration.  
Avant chaque vol ou après un crash, veuillez contrôler que les protections d'hélices sont correctement fixées.

### CONTROLLO FUNZIONALE

Alzare lentamente lo stick motore e controllare la rotazione delle eliche come illustrato.  
Assicurarsi prima di ogni volo e dopo ogni crash che le protezioni delle eliche siano fissate bene nella loro posizione.

### RELATIVE STEUERUNG (DCM)

Für Anfängerpiloten geeignet. Stehen und und blicken Sie für die besten Ergebnisse immer dem Copter zugewandt.  
Drücken Sie zur Aktivierung des DCM Modes den linken Steuerknüppel ein. Drücken zur Deaktivierung des DCM Modes den linken Steuerknüppel erneut.  
Im relativen Steuermode folgt der Copter den Steuerungsbefehlen relativ zu dem Standort (Himmelsrichtung) des Piloten unabhängig davon in welche Richtung das Modell zeigt.  
Für eine korrekte Kontrolle bei der Aktivierung der relativen Steuerung stellen Sie sicher, dass der Copter in der gleichen Himmelsrichtung wie die Blickrichtung des Piloten ausgerichtet ist. Ein nicht befolgen kann zu unerwarteten Ergebnissen führen.

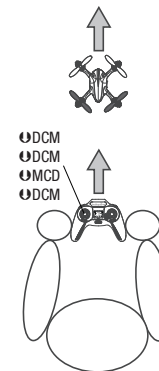
### MODE DE COMMANDES DIRECTIONNELLES (MCD)

Idéal pour les pilotes débutants. Pour simplifier le pilotage, toujours être face à l'arrière du modèle quand vous le pilotez.  
Appuyez sur le manche gauche pour activer le mode DCM. Appuyez à nouveau pour le désactiver.  
En Mode de Commande Directionnel, la trajectoire de l'appareil suivra toujours le mouvement du manche en se basant sur la position du pilote, sans se soucier de la direction pointée par l'appareil.  
Pour un fonctionnement optimal, toujours vous assurer que l'arrière de l'appareil pointe vers le pilote quand vous activez le MCD, autrement vous risquez d'obtenir des réactions inattendues.

### MODALITÀ DIRECTIONAL COMMAND (DCM)

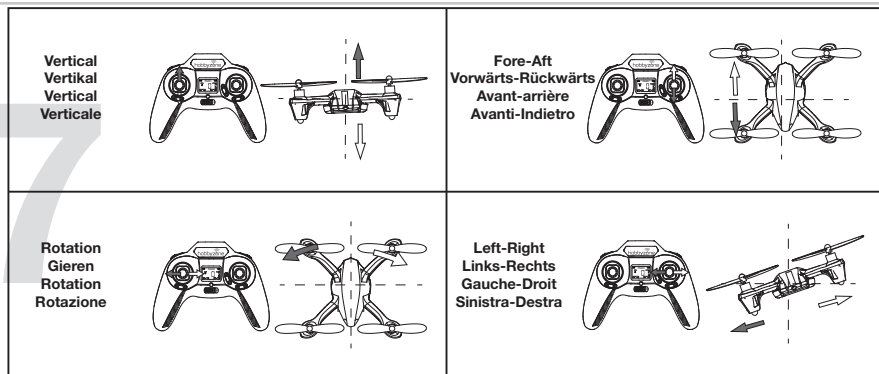
Concepito per piloti inesperti. Per ricevere i migliori risultati, rivolgersi sempre verso il modello durante il volo.  
Premere lo stick sinistro per accendere la modalità DCM. Premere di nuovo per spegnere la modalità DCM.  
Durante la modalità Directional Command, l'aereo seguirà sempre le indicazioni degli stick di comando in relazione alla posizione del pilota e indipendentemente dalla posizione del modello.  
Per un controllo appropriato del modello, assicurarsi che l'aereo e il pilota siano rivolti nella stessa direzione durante l'impiego del DCM. In caso contrario, i risultati saranno inaspettati.

- Directional Command Fly Zone
- Flugzone relative Steuerung
- Domaine de vol des commandes directionnelles
- Directional Command Zona di volo



### DIRECTIONAL COMMAND MODE (DCM)

Intended for beginner pilots. For best results, always face toward the aircraft while flying.  
Press the left stick down to turn on DCM mode. Press again to turn off DCM mode.  
While in Directional Command Mode, the path of the aircraft will always follow control stick input direction relative to the pilot location, regardless of the direction the model is pointing.  
For proper control ensure that the aircraft is facing in the same direction as the pilot when engaging DCM, failure to do will cause unexpected results.



#### TRANSMITTER CONTROL

##### Vertical

Slowly move the left stick up to begin flying.  
Move the stick up to increase the altitude, down to decrease the altitude.

##### Rotation

Move the left stick to rotate clockwise and counterclockwise.

##### Fore/Aft

Move the right stick to move forward and backwards.

##### Left/Right

Move the right stick to move left and right.

##### Control Notes

Use the trims to keep the model stationary with no control inputs.

#### FLIGHT MODES

**EASY:** Slower control response for beginner pilots

**PRO:** Intermediate control response for advanced pilots

**3D:** High control response for expert pilots

Select the Flight Mode by pressing down on the right stick and observing the LCD display.

#### SENDER KONTROLLEN

##### Vertikal

Bewegen Sie zum Fliegen den linken Stick vorsichtig nach oben. Bewegen Sie den Stick für eine größere Flughöhe nach oben, zum verringern der Höhe wieder nach unten.

##### Gieren (Seitenrunder)

Bewegen Sie den linken Stick nach links und rechts um im oder gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.

##### Vorwärts / Rückwärts (Nicken)

Bewegen Sie den rechten Stick nach vorne und hinten.

##### Links / Rechts (Rollen)

Bewegen Sie den rechten Stick nach links und rechts.

##### Trimminformationen

Nutzen Sie die Trimmungen um das Modell ohne Steuereingaben auf stationären Schwebeflug zu trimmen.

#### FLUGMODES

**EASY:** Verlangsamte Steuerreaktion für Beginnerpiloten.

**PRO:** Normale Steuerreaktion für fortgeschrittene Piloten.

**3D:** Schnelle Reaktion für Experten.

Wählen Sie den Flugmode durch eindrücken des rechten Stick. Beachten Sie dabei die Informationen auf dem Senderdisplay.

**Fore-Aft**  
Vorwärts-Rückwärts  
Avant-arrière  
Avanti-Indietro

**Left-Right**  
Links-Rechts  
Gauche-Droit  
Sinistra-Destra

#### CONTRÔLE DE L'ÉMETTEUR

##### Vertical

Poussez lentement le manche de gauche vers le haut pour décoller.

Poussez le manche vers le haut pour prendre de l'altitude, vers le bas pour perdre de l'altitude.

##### Rotation

Déplacez le manche de gauche vers la gauche ou la droite pour effectuer une rotation anti-horaire ou horaire.

##### Avant/arrière

Déplacez le manche droit vers le haut ou le bas pour avancer ou reculer.

##### Gauche/droite

Déplacez le manche droit vers la gauche ou la droite pour glisser vers la gauche ou la droite.

##### Trims

Utilisez les trims pour que le modèle reste immobile en stationnaire quand les manches sont au neutre.

#### MODES DE VOL

**FACILE (EASY):** Limite les débattements des commandes pour les pilotes débutants

**PRO:** Débattements intermédiaires pour pilotes de niveau intermédiaire

**3D:** Modèle très réactif pour les experts

Sélectionnez le mode de vol en appuyant sur le manche droit et en observant l'écran LCD.

#### COMANDI DELLA TRASMITTENTE

##### Verticale

Alzare lentamente lo stick sinistro per iniziare a volare. Alzare lo stick per aumentare l'altitudine, abbassarlo per diminuire l'altitudine.

##### Rotazione

Muovere lo stick sinistro per rotare in senso orario e anti-orario.

##### Avanti/Indietro

Muovere lo stick destro per muovere il velivolo avanti e indietro.

##### Sinistra/Destra

Muovere lo stick destro per muovere a destra e sinistra.

##### Informazione comandi

Usare i trim per mantenere il modello in volo stazionario senza dare alcuni comandi.

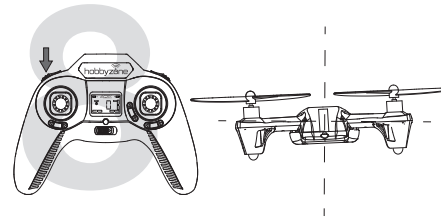
#### MODALITÀ DI VOLO

**EASY:** Risposta lenta ai comandi per piloti inesperti

**PRO:** Risposta media ai comandi per piloti di livello avanzato

**3D:** Risposta veloce ai comandi per piloti esperti

Selezionare la modalità di volo premendo giù lo stick destro e osservando lo schermo LCD.



#### CAMERA

Press the camera button to take a still photo.

Press and hold the camera button for 2 seconds to start and stop the video camera.

#### KAMERA

Drücken Sie den Kamerabutton um ein Foto aufzunehmen.

Drücken und halten Sie den Kamerabutton für 2 Sekunden um eine Videoaufnahme zu starten und stoppen.

#### CAMERA

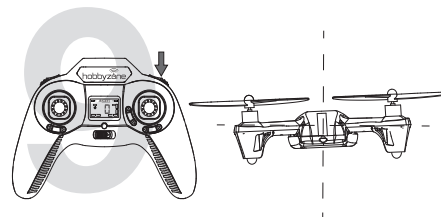
Appuyez sur le bouton caméra pour prendre une photo.

Maintenez appuyé le bouton caméra durant 2 secondes pour débiter ou stopper l'enregistrement vidéo.

#### VIDEOCAMERA

Premere il tasto videocamera per scattare una foto.

Premere il tasto della videocamera per 2 secondi per avviare e fermare la videocamera.



#### FLIP MODE

Press and hold the flip button. Beeping indicates flip mode is active.

The direction of the flip is controlled by moving the left stick.

#### FLIP MODE

Drücken und halten Sie den Flip Button. Pieptöne zeigen an das der Flip-Mode aktiv ist. Die Drehrichtung des Flips wird durch die Bewegung des linken Steuerknüppels kontrolliert.

#### MODE FLIP

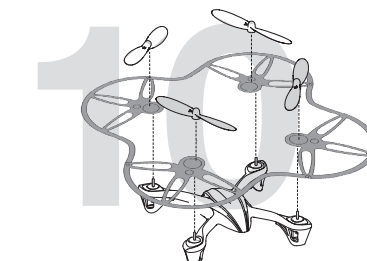
Appuyez sur le bouton flip et maintenez-le. Un bip indiquera l'activation du mode flip.

La direction du flip se contrôle à l'aide du manche de gauche.

#### MODALITÀ FLIP

Tenere premuto il tasto flip. I beep confermano che la modalità flip è attiva.

La direzione del flip può essere determinata muovendo lo stick sinistro.



#### POST FLIGHT

Remove the battery from the model.

Check the blade guards by pressing them down against the frame.

#### NACH DEM FLIEGEN

Entnehmen Sie den Akku aus dem Modell.

Prüfen Sie den Sitz der Propellerschützer durch Druck gegen den Rumpf.

#### APRÈS LE VOL

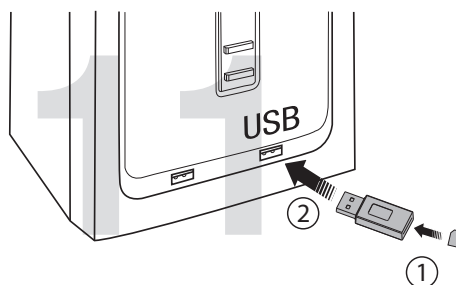
Retirez la batterie du modèle.

Contrôlez la fixation des protections d'hélices en l'appuyant contre le châssis.

#### DOPO IL VOLO

Togliere la batteria dal modello.

Controllare le protezioni eliche, spingendole in giù contro la struttura.



#### CAMERA CARD

Remove the camera card from the model. Use the camera card adapter and a computer to view the contents of the camera card.

#### SPEICHERKARTE

Nehmen Sie die Speicherkarte aus dem Modell. Mit einem Kartenadapter können Sie die Aufnahmen auf einem Computer betrachten.

#### CARTE MEMOIRE DE LA CAMERA

Retirez la carte Micro SD du modèle. Utilisez l'adaptateur de carte Micro SD pour récupérer les données et les enregistrer sur votre ordinateur.

#### SCHEDA VIDEOCAMERA

Togliere la scheda videocamera dal modello. Per visionare i dati della scheda, usare l'adattatore scheda videocamera e un computer.

**HORIZON**<sup>®</sup>  
H O B B Y HBZ8700